

Poem, first lines - translated**German**

A	
Ach könnte ich dort oben sein (Ein Mann jung und alt: Seine Wildheit [2005])	123.0002
Ach, dass Zeit eine Gestalt (Frieden [2005])	123.0002
Ach, Herz, sei ruhig, es kann (Gegen unwürdiges Lob [2005])	123.0002
Ach, wären wir doch, mein Liebstes, weisse Vögel auf (Die weissen Vögel [2005])	123.0002
All der brausende Verkehr (Übernatürliche Lieder: Ein Nadelöhr [2005])	123.0002
All ihre Sanftmut ist entschwunden. (Streit im Alter [2005])	123.0002
Als ich am Windloch vorüberkam, (Ich renne ins Paradies [2005])	123.0002
Als ich ein junger Spund war, ach, (Ein Weib, wie es Homer besungen [2005])	123.0002
Als ich zu Danaans Lob gefüllt die Seiten, (Für einige, mit denen ich am Feuer sprach [2005])	123.0002
Alt und aus dem Verkehr gezogen, (Eine Frau Jung und alt: Begegnung [2005])	123.0002
An Sturm und Kampf gewohnt, (Dass komme die Nacht [2005])	123.0002
Anashuya: Send Frieden Land und wogendem Getreide. - (Anashuya und Vijaya [2005])	123.0002
Andere wurden, da du nimmer gehalten (Ein tief geschworener Schwur [2005])	123.0002
Arkadiens Waldungen sind tot, (Der Gesang des glücklichen Schäfers [2005])	123.0002
Auf dass die Zivilisation nicht untergeht, (Wasserläufer [2005])	123.0002
Auf dem grauen Felsen von Cashel beschwor (Das Zweite Gesicht des Michael Robartes [2005])	123.0002
Auf der Bahn ist man heiter, (Auf der Rennbahn in Galway [2005])	123.0002
Auf hehrem Schiff ich schwankend stand (Sein Traum [2005])	123.0002
Auf Thronen von China bis Peru (Ein Model für einen Staatsdichter)	123.0001
Aufs Rudel zeigte ich, das schrie, (Ein Mann jung und alt: Der Tod des Hasen [2005])	123.0002

B	
Beeilt euch, zu segnen die spielende Hand, (Die Spieler erbitten einen Segen für die Psalterien und für sich selbst [2005])	123.0002
Beim Weidengarten unten, da traf ich meine Süsse; (Beim Weidengarten unten [2005])	123.0002
Bekannte; Kameradin; (Die Ergebnisse des Denkens [2005])	123.0002
Bezwinge du - o bittere Süsse, (Eine Frau Jung und alt: Aid der 'Antigone' [2005])	123.0002
Bilder aus dreissig Jahren hier um mich; (Die Städtische Galerie, ein Wiedersehen [2005])	123.0002
Bildeten Scharen sich sonst, zeigte sie ihr Gesicht, (Gefallene Hoheit [2005])	123.0002
Bist du einst alt und grau und voller Schlaf (Wenn du alt bist)	123.0001
Blätter gibt's viele, doch Wurzel nur eine; (Weise werden mit der Zeit [2005])	123.0002
Bleiche Stirn, stille Hand, dunkles Haar, (Der Liebhaber beklagt den Verlust der Liebe [2005])	123.0002
Bringt unserer Schönen doch ans Krankenbett (Auf eine Sterbende: Manche Künstler bringen ihr Puppen und Zeichnungen [2005])	123.0002
Buckliger: Steh auf und hebe deine Hände (Der Heilige und der Bucklige [2005])	123.0002

C	
Chor: Kommt, preist die Rosse von Kolonos, preist (Lobpreis auf Kolonos [2005])	123.0002

D	
Da mir ein kraftvolles Gemüt gegeben (Meditationen zur Zeit des Bürgerkriegs: Meine Nachfahren [2005])	123.0002
Da wir das Haus nun in Besitz genommen, (Zum Gedenken an Major Robert Gregory [2005])	123.0002
Dabei, über den Schwalbenflug zu meditieren, (Coole Park, 1929 [2005])	123.0002
Damit der kultivierte Erdkreis nicht versinke, (Langbeinige Fliege)	123.0001
Das Dornenzweiglein, das ist wahr, (Eine Frau Jung und alt: Ein erstes Geständnis [2005])	123.0002
Das Haar der Berenice; der Lauf der Gestirne und Welten, (Das Schweisstuch der Veronika [2005])	123.0002

Das ist kein Land für Greise, Jugend schlang (Meerfahrt nach Byzanz)	123.0001
Das Leben nimm, wie Gott es gibt, frag nicht nach mehr; (Ein Mann jung und alt: Aus 'Ödipus auf Kolonos' [2005])	123.0002
Das Los der Liebe ist erwählt. Mir war das plötzlich klar, (Eine Frau Jung und alt: Erwählt [2005])	123.0002
Das Mädchen tanz dahin (Süsse Tänzerin [2005])	123.0002
Das Mädchen: Mein eignes Bild im Spiegel wühlt mich auf, (Held, Mädchen und Narr [2005])	123.0002
Das sind die Wolken vor dem Untergang (Das sind die Wolken)	123.0001
Das Sperlingsplappern auf dem Dachfirst oben, (Der Kummer der Liebe [2005])	123.0002
Das Wasser rauscht unterm Fenster vorbei, (Coole und Ballylee, 1931 [2005])	123.0002
Dein Blick, der einst nie meiner müde war, (Kurzlebigkeiten [2005])	123.0002
Deine Hufe stampften am schwarzen Waldesrand, (Auf das Bild des schwarzen Zentauren von Edmund Dulac [2005])	123.0002
Den Bischof verfluchen - mir reicht es, (Crazy Jane auf dem Berg [2005])	123.0002
Den Männern im schwarzen Turm fehlt nichts, (Der schwarze Turm [2005])	123.0002
Den Raoring Tinker ruft man mich, (Drei Lieder mit demselben Refrain [2005])	123.0002
Den Schulfreunden war immer klar, (Was dann? [2005])	123.0002
Der alte braune Dornbusch bricht hoch über Cummen-Strand (Lied über Irland)	123.0001
Der alte braune Dornwald knickt hoch über Cummen Strand (Red Hanrahns Gesang von Irland [2005])	123.0002
Der alte Father Gilligan (Die Ballate von Father Gilligan [2005])	123.0002
Der alte Pater Gilligan (Die Balldae vom Pater Gilligan)	123.0001
Der Blätter sind viele, die Wurzel ist ein' ... (Weisheit kommt mit der Zeit)	123.0001
Der Colonel fuhr auf See hinaus, (Colonel Martin [2005])	123.0002
Der erste: Mein Urgrossvater sprach in Grattans Haus (Die sieben Weisen [2005])	123.0002
Der fute John O'Hart (Die Ballade von Vater O'Hart [2005])	123.0002
Der Geist des Menschen hat nur eine Wahl: (Die Wahl)	123.0001
Der Geliebte einer Nacht (Worte, vielleicht für Musik: Crazy Jane über Gott [2005])	123.0002
Der grosse lila Schmetterling (Noch ein Narrenlied [2005])	123.0002
Der Mann bot einen Anblick wie aus Elfenbein, (Worte, vielleicht für Musik: Die alt gewordene Crazy Jane sieht dem tanzenden Paar zu [2005])	123.0002
Der Reiz des Schwirigen sog mir den Saft (Der Reiz des Schwierigen [2005])	123.0002
Der Riss in meiner Stimme rührt (Ein Mann jung und alt: Die Freunde seiner Jugend [200r])	123.0002
Der wahre Glaube ward entdeckt, (Weisheit [2005])	123.0002
Der Wein geht durch den Mund, (Trinklied [2005])	123.0002
Des Tages unlautre Bilder lassen mich, (Byzanz)	123.0001
Dichtung, Musik hab ich geliebt, trotzdem (Das Medium [2005])	123.0002
Die alte Brücke und ein Turm, noch älter, (Meditationen zur Zeit des Bürgerkriegs: Mein Haus [2005])	123.0002
Die Bäume sind vom Herbst verschönt, (Die wilden Schwäne von Coole)	123.0001
Die Bäume tragen ihre Herbstschönheit (Die wilden Schwäne auf Coole [2005])	123.0002
Die Danaan-Kinder lachen in Wiegen aus Schmiedegold, (Die unbesänftigte Schar [2005])	123.0002
Die Erde steht in schönster Pracht, (Worte, vielleicht für Musik: Ihre Angst [2005])	123.0002
Die Frau dort, die ihr Kindchen hält? (Ein Krippenspiel [2005])	123.0002
Die Insel träumt im Morgengrauen, (Der Inder zu seiner Liebe [2005])	123.0002
Die Katze ging hierhin und dorthin, (Die Katze und der Mond [2005])	123.0002
Die Kreisel!Die Kreisel! Schau, altes Felsgesicht, was droht (Die Kreisel [2005])	123.0002
Die lassen Rindervögel mit den Reiherschnäbeln, (In Algeciras - Gedanken zum Tode [2005])	123.0002
Die Mutter schaukelt' mich und sang, (Ein Lied aus der "Komödiantenkönigin" [2005])	123.0002
Die Schar reitet aus von Knocknarea (Die wilde Jagd der Sidhe [2005])	123.0002
Die Shakespeareschen Fische schwammen im Meer (Drei Bewegungen [2005])	123.0002
Die Suche nach dem, was schwierig ist, ertrocknet' (Die Suche nach dem, was schwierig ist)	123.0001
Die Welt tu ich ab und geh irgendwohin (Rief Bettler zu Bettler)	123.0001

Die wirren Bilder des Tages schwinden; (Byzanz [2005])	123.0002
Die zahme Häsin, die gescheckte Katz, (Zwei Narrenlieder [2005])	123.0002
Die Zivilisation wird zusammengeschweisst, (Übernatürliche Lieder: Meru [2005])	123.0002
Diese Nacht war so eigen, ich habe geträumt offenbar, (Erscheinungen [2005])	123.0002
Diese Platoniker", sagt er, "die sind ein Fluch, (Statistik [2005])	123.0002
Dort die senile Himmelschar, (Neuigkeiten für das Orakel von Delphi [2005])	123.0002
Dort sind alle Fassreifen heil und ganz, (Übernatürliche Lieder: Dort [2005])	123.0002
Dort wo das schroffe Bergland (Das geraubte Kind [2005])	123.0002
Draussen auf Cruachans Ebene schlief, (Worte, vielleicht für Musik: Tom in Cruachan [2005])	123.0002
Drehend und drehen im sich weitenden Kreisel (Das Zweite Kommen [2005])	123.0002
Drei Eremiten schöpften Luft (Die drei Einsiedler [2005])	123.0002
Dreifaltiger Schrecken der Liebe; ein Flackern, (Die Mutter Gottes [2005])	123.0002
Drunten beim Weidengarten bot mir mein Lieb den Gruss... (Drunten beim Weidengarten)	123.0001
Du fragst, was ich tue, da du mich fandest (Übernatürliche Lieder: Ribh am Grab von Baile und Aillinn [2005])	123.0002
Du liebe Kunstgefährtin, so (An eine junge Schöne)	123.0001
Du sagst, da mir manch Loblied schon gelang (An einen Dichter, der mich aufgefordert hat, gewisse schlechte Dichter zu loben, die ihn und mich plagiiert haben [2005])	123.0002
Du spendetest, doch legst nicht nach, (An einen wohlhabenden Mann, der Dublins Städtischer Galeri eine zweite Spende versprach, sofern bewiesen würde, das die Leute Bilder wollten [2005])	123.0002

E

Egal, was die Matrosen sagen: (Worte, vielleicht für Musik: Jane wird widerlegt [2005])	123.0002
Ein alter Mann stand auf der Brücke, lauschend; (Die Phasen des Mondes [2005])	123.0002
Ein alter Mann wie ich, umtanzt wie toll (Der Sporen [2005])	123.0002
Ein alter Wachturm, vom Sturm erbeutet, (Symbole [2005])	123.0002
Ein angenehmer Partisan, (Meditationen zur Zeit des Bürgerkriegs: Die Strasse vor meiner Tür [2005])	123.0002
Ein blutiger, ein rascher Schluss, (John Kinsellas Klage um Frau Mary Moore [2005])	123.0002
Ein dürres Stämmchen unter reichem Blätterdach, (Eine Frau Jung und alt: Ihre Vision im Walde [2005])	123.0002
Ein Gauner, fluchend, frohen Sinns, (Die Stunde vor der Dämmerung [2005])	123.0002
Ein griechisches Abstraktum entnervte unsern Mann - (Übernatürliche Lieder: Ribh beschuldigt Patrick [2005])	123.0002
Ein grüner Zweig, mit Glocken dicht behängt, (Widmung für ein Buch mit Geschichten irischer Erzähler [2005])	123.0002
Ein Hoch auf die Revolution, den nächsten Kanonenschuss; (Der grosse Tag [2005])	123.0002
Ein hübsches Gesicht hatte eine, (Erinnerung [2005])	123.0002
Ein Irrer eine Tasse fand, (Ein Mann jung und alt: Die leere Tasse [2005])	123.0002
Ein jäher Stoss: die Schwingen schlagen noch (Leda und der Schwan [2005])	123.0002
Ein jäher Stoss: noch schlagen die grossen Flügel (Leda und der Schwan)	123.0001
Ein Mann ging mit seinen sechs tödlichen Wunden, (Die Tröstung des Chuchulain [2005])	123.0002
Ein Mann von Geist hat lediglich die Wahl, (Die Wahl [2005])	123.0002
Ein paar Lieder auf den Lippen, (Worte, vielleicht für Musik: Lied eines Mädchens [2005])	123.0002
Ein Staatsmann nimmt es locker, (Das alte Steinkreuz [2005])	123.0002
Ein Tier, das stirbt, es kennt si nicht, (Tod [2005])	123.0002
Ein Umzug ohne hohe Stelzen, da guckt man gar nicht erst. (Gestelztes Gerede [2005])	123.0002
Einmal, 's schlug grad Mitternacht, (Auf die, denen "Der Held der westlichen Welt" missfiel, 1907 [2005])	123.0002
Einst soll man sagen: Dieser Mann (Für Irland in künftigen Zeiten [2005])	123.0002
Endlich ist vorbei das Weh; (Countess Cathleen im Paradies [2005])	123.0002
Entrustet ob der Fummelei, der Dreistigkeit, (Paddy [2005])	123.0002
Entworfen von Pythagoras. Was starrten sie? (Die Statuten [2005])	123.0002
Er hält ihn vom Verlangen ab, den Atem hält er, auf dass (Übernatürliche Lieder: Welche Zaubertrommel [2005])	123.0002
Er: Bis heute nacht hat nichts mich je verstört. (Ein Bild aus einem vergangenen Leben [2005])	123.0002

Er: Keinen Pifferling ist Meinung wert. (Michael Robartes und die Tänzerin [2005])	123.0002
Er: Liebste, ich muss fort, (Eine Frau Jung und alt: Abschied [2005])	123.0002
Es bleiben Bild und Buch, (Eine Wiese, weit [2005])	123.0002
Es ist schon sonderbar, (Dem Japanischen nachgeahmt [2005])	123.0002
Es macht mir keine Freude, wenn ich träum von Brocéliande, (Unter dem Mond [2005])	123.0002
Es war ein Mann, der Freund des Kummers hiess (Der traurige Schäfer [2005])	123.0002
Ewigkeit ist Leidenschaft, Mann und Frau (Übernatürliche Lieder: Wo kamen sie her? [2005])	123.0002

F

Falls du zurückgekehrt bist, dünner Schatten, (An einen Schatten [2005])	123.0002
Fergus: Ging durchs Geröll dir nach den ganzen Tag, (Fergus und der Druiden [2005])	123.0002
Fliegt ihre Seele zum Tanzplatz, der ihr vorherbestimmt, (Auf eine Sterbende: Ihr Mut [2005])	123.0002
Fort ging ich in den Hawlwald, (Das Lied des irrenden Aengus [2005])	123.0002
Freundlich wie stets, mit jener Vornehmheit und Grazie (Auf eine Sterbende: Ihre Liebenswürdigkeit [2005])	123.0002
Früh steh ich auf und knie und puste (Das Lied der alten Mutter [2005])	123.0002
Fünfundzwanzig Jahr sind's denn, (Zum Gedenken an Alfred Pooexfen [2005])	123.0002
Für einen Pulsschlag lang und kaum (Eine Meditation in Zeiten des Krieges [2005])	123.0002
Für welche Art von Mann (Zweites Lied der Dame [2005])	123.0002

G

Ganz verrückt vom ständigen Gebären, (Die verrückte Luna [2005])	123.0002
Gar manchem starken Bauern (Das glückliche Gehege [2005])	123.0002
Gedenkt der berühmten Generationen, (Drei Marschgesänge [2005])	123.0002
Gefleckte Katze und zahme Häsin (Zwei Narrenlieder)	123.0001
Gegen den Körper ging's zur Schlacht, (Übernatürliche Lieder: Die vier Menschenalter [2005])	123.0002
Gepriesen sei dieser Ort, (Das Blut und der Mond [2005])	123.0002
Gewiss, im Blumengarten eines reichen Manns, (Meditationen zur Zeit des Bürgerkriegs: Ahnenhäuser [2005])	123.0002
Glatzköpfe, längst jenseits aller Sünden, (Die Gelehrten [2005])	123.0002
Glaub nicht, nur weil ich heute schwarz sah dann und wann, (Unter Saturn [2005])	123.0002
Gott schütz mich vor solchen Gedanken, (Ein Gebet fürs hohe Alter [2005])	123.0002
Gott segne diesen Turm und auch das Haus (Ein Gebet beim Betreten meines Hauses [2005])	123.0002
Grau ist in deinem Haar. (Zerbrochene Träume [2005])	123.0002
Grausamer Tod, drei Dinge gib zurück", (Worte, vielleicht für Musik: Drei Dinge [2005])	123.0002
Grif in der Neumondbäume Mitternacht, (An Dorothy Wellesley [2005])	123.0002

H

Hände, tut eure Pflicht; es muss sein: (Der Ballon des Geistes [2005])	123.0002
Helft mir in den Stuhl, ihr vier; (Die Ballade vom Fuchsjäger [2005])	123.0002
Herbst über Blättern im Wind, die uns lieben, (Das Fallen der Blätter [2005])	123.0002
Hic: Auf grauem Sand, an einem seichten Strom, (Ego Dominus Tuus [2005])	123.0002
Hier ruhet Swift nach seinen Tagen; (Swifts Grabstein [2005])	123.0002
Hier, eine neue Sach, Dichter, (Kirche und Staat [2005])	123.0002
Hinter den Wolken dort die Sonne schwand, (Hinter den Wolken dort [2005])	123.0002
Hoffentlich kapiert ihr es! (Die Realisten [2005])	123.0002
Hörst du mich nicht rufen, weisses honloses Wild? (Er beklagt die Verwandlung, die über ihn und seine Geliebte gekommen ist, und sehnt sich nach dem Ende der Welt [2005])	123.0002
Hysterische Frauen hör ich motzen (Lapislazuli [2005])	123.0002

I

Ich bin verschlissen von Träumen (Männer werden besser mit den Jahren [2005])	123.0002
Ich dreh mich, (Erstes Lied der Dame [2005])	123.0002

Ich fastete, sechs Wochen lang nur Buttermilch und Brot (Der Pilger [2005])	123.0002
Ich flüsterte: "Ich bin zu jung", (Brauner Penny [2005])	123.0002
Ich fragte, soll ich beten, (Mohini Chatterjee [2005])	123.0002
Ich gab meinem Lied einen Rock (Ein Rock [2005])	123.0002
Ich gin am Ufer unter den ganz nassen Bäumen hin, (Der Inder über Gott [2005])	123.0002
Ich ging den Uferpfad entlang, feucht hing das Laub im Ried (Der Inder über Gott)	123.0001
Ich ging hinaus zum Haselwald (Das Lied des wandernden Aengus)	123.0001
Ich glaube, es ist besser, wenn in solchen Zeiten (Auf die Bitte, ein Kriegsgedicht zu schreiben [2005])	123.0002
Ich habe Schurken angebrüllt und Tolle, (Reue wegen unbeherrschten Redens [2005])	123.0002
Ich hiess, da Docht und Öl sch mit der Zeit (Lebendige Schönheit [2005])	123.0002
Ich höre die Schattenpferde, ihre Mähnen zittern, (Er bittet seine Geliebte, friedlich zu sein [2005])	123.0002
Ich höre, dass hysterische Frauen eifern, (Lapislazuli)	123.0001
Ich hörte die alten, alten Männer verbreiten: (Die alten Männer bewundern sich im Wasser)	123.0001
Ich hörte die Tauben aus dem Siebenwald (In den sieben Wäldern)	123.0001
Ich hörte die uralten Männer sagen: (Die alten Männer bewundern sich im Wasser [2005])	123.0002
Ich komm aus Irland, (Worte, vielleicht für Musik: "Ich bin aus Irland" [2005])	123.0002
Ich lob den Mann, der seinerzeit in Taras Saal (In Taras Saal [2005])	123.0002
Ich meine, Roger Casement (Roger Casement [2005])	123.0002
Ich rufe alle, die mich Sohn, (Bist du zufrieden [2005])	123.0002
Ich sah, wie starre Jungfrau stand (Zwei Lieder aus einem Schauspiel)	123.0001
Ich sank auf Otterfelle hin: (Der Wahn des König Goll [2005])	123.0002
Ich sann nach einem Stoff, und wie ich sann, (Der Verrat der Zirkustiere [2005])	123.0002
Ich schreite fragend durch das Klassenzimmer; (Unter Schulkindern [2005])	123.0002
Ich seh ihn noch mit seinen Sommersprossen dort, (Der Angler [2005])	123.0002
Ich sing, wa verloren, und fürcht, was vollbracht, (Was verloren [2005])	123.0002
Ich sinne einem Schwalbenflug nach, (Coole Park, 1929)	123.0001
Ich steh jetzt auf und gehe nach Innisfree sofort, (Die Seeinsel von Innisfree [2005])	123.0002
Ich steige zum Söller auf, stütz mich auf bröckligen Stein, (Meditationen zur Zeit des Bürgerkriegs: Ich sehe Phantome des Hasses und der Herzensülle und der Leere, die da kommt [2005])	123.0002
Ich tat dem Drachen seinen Willen, bis du kamst (Eine Frau Jung und alt: Ihr Triumph [2005])	123.0002
Ich traf den Bischof auf dem Weg, (Die tolle Hanne spricht mit dem Bischof)	123.0001
Ich traf den Bischof auf der Strasse an, (Worte, vielleicht für Musik: Crazy Jane spricht mit dem Bischof [2005])	123.0002
Ich traf sie bei Tages Flau'n. (Ostern 1916)	123.0001
Ich traf sie frühabends meistens, (Ostern 1916 [2005])	123.0002
Ich träumte, eine starb an fremdem Ord (Ein Traum vom Tod [2005])	123.0002
Ich weiss, ich ende irgendwo (Ein irischer Flieger erwartet seinen Tod)	123.0001
Ich weiss, mien Los vollendet sich (Ein irischer Flieger ahnt seinen Tod voraus [2005])	123.0002
Ich weiss, wenn unser Blick sich überrascht, (Worte, vielleicht für Musik: Crazy Jane und Jack, der Handwerksbursche [2005])	123.0002
Ich wollt, ich wär unwissend wie das Morgengrauen, (Morgengrauen [2005])	123.0002
Ich, der Dichter William Yeats, (In einen Stein am Thoor Ballylee zu ritzen [2005])	123.0002
Ich, so legte ich verkündend dar, (Worte, vielleicht für Musik: Der Tänzer in Cruachan und am Cro-Patrick [2005])	123.0002
Ihr fragt, was ich gesehn hab, ich zieh ja durch die Lande, (Cromwells Fluch [2005])	123.0002
Ihr Väter, Urgrossväter, (Worte, vielleicht für Musik: Die Einsamkeit der Liebe [2005])	123.0002
Ihr Wellen, ob ihr hertantz vor mir wie tobende Kinder, (Die Gedanken des alten Fischers [2005])	123.0002
Im Winter sehnen wir den Mai, (Das Rad [2005])	123.0002
Imerwährende süsse Stimmen, schweigt still; (Immerwährende Stimmen [2005])	123.0002
Immer ist sie die erste, die ich gelobt hören will. (Ihr Lob [2005])	123.0002
In China gibt's 'ne Königin, kann auch in Spanien sein, (Sein Phönix [2005])	123.0002

In deinem Haar ist Grau. (Traumfetzen)	123.0001
In Drumhair im Gewimmel, dort stand er, (Der Mann, der träumte vom Lande der Feen [2005])	123.0002
In eines Puppenmachers Haus (Die Puppen [2005])	123.0002
In Gräbern von Gold und Lapislazuli (Öl und Blut [2005])	123.0002
In ihrer Burg färbte Emer rot im Abendlicht (Cuchulains Kampf mit dem Meer [2005])	123.0002
In verwickelten Windungen streifen (Bach und Sonne bei Glendalough [2005])	123.0002
Indes ich, da vom Rohrdommelgewisper, (Indes ich [2005])	123.0002

J

Jäh schaute ich den kalten Himmel, Lust der Krähen, (Der kalte Himmel [2005])	123.0002
Jetzt wie immerdar habe ich sie vor Augen (Die Weisen [2005])	123.0002

K

Kahlköpfe, die längst ihre Sünden vergassen, (Die Gelehrten)	123.0001
Kein Land für einen alten mann. Wie sich (Seereise nach Byzanz [2005])	123.0002
Kom her, umrausch mich hübsches Gör, (Eines Betrunkenen Lob der Nüchternheit [2005])	123.0002
Komm schnell zum Wasser, wo der Wald beginnt, (Der wüste Wald [2005])	123.0002
Komm spiel mit mir, (Auf ein Eichhörnchen in Kyle-na-no [2005])	123.0002
Komm, ich sing dir's leis ins Ohr, (Worte, vielleicht für Musik: Die Tage des Tanzens konnten nicht dauern [2005])	123.0002
Kommt her, ihr kleinen Bälger - (Die Ballade von Moll Magee [2005])	123.0002
Kommt her, ihr Parnelliten, (Kommt her, ihr Parnelliten [2005])	123.0002
Könnte ich ein Segel überm Wasser breiten, (Der Schlüsselbeinknochen eines Hasen [2005])	123.0002
Kreisend und kreisend in immer weiterem Bogen (Der jüngste Tag)	123.0001

L

Leg ab die Maske aus Gold, Smaragd, (Die Maske)	123.0001
Liebe ist dann (Worte, vielleicht für Musik: Crazy Jane am Tag des Jüngsten Gerichts [2005])	123.0002
Liebe nicht zu lang, mein Kind: (O liebe nicht zu lang [2005])	123.0002
Liebste, liebe nicht zu lang; (O Liebe nicht zu lang)	123.0001
Liegst du bein reuen Liebsten, meinem, (Drittes Lied der Dame [2005])	123.0002
Lissadell im Licht der Abendhelle, (Zur Erinnerung an Eva Gore-Booth und Con Markievicz [2005])	123.0002
Lobt Gott, dass er die Frau sodann (Die Frau [2005])	123.0002
Locke sank ohnmächtig um; (Fragmente [2005])	123.0002

M

Mach, dass ein starker Geist am Kopfende steht, (Ein Gebet für meinen Sohn [2005])	123.0002
Malerein und Bücher bleiben, (Ein Tagwerk Gras)	123.0001
Mancher sagt, du bist schuld, du hast gestohlen (Versöhnung [2005])	123.0002
Mann: Ich mach in einem Felsenspalt (Der Mann und das Echo)	123.0001
Mann: In der Spalte namens Alt (Mann und Echo [2005])	123.0002
Mein Lieb, mein Lieb, ich weiss (An ein junges Mädchen [2005])	123.0002
Mein Paistin Finn ist mein ganzes Verlangen, (Zwei Lieder, verändert der Weise zuliebe [2005])	123.0002
Meine Seele: Lass dich erbei zur alten Wendeltreppe rufen; (Ein Zwiegespräch zwischen Selbst und Seele [2005])	123.0002
Mir brachte das Leiden einer Kranken (Krankheit einer Freundin [2005])	123.0002
Mir schien, man altert nicht so bald, (Ein Lied [2005])	123.0002
Mir träumte, als in meinem Bett ich lag, (Worte, vielleicht für Musik: Ihr Traum [2005])	123.0002
Mit denen ich mein Handwerk lernte, (Der graue Fels [2005])	123.0002
Mit der Regierung frische entzweit, (Eine Berufung [2005])	123.0002
Mitternacht. Die grosse Christuskirchenglockke (Die Nacht zu Allerseelen [2005])	123.0002

Mumienweizen ernten wir, (Übernatürliche Lieder: Konjunktionen [2005])	123.0002
N	
Nach Luft sehnt Vogel sich, (Lied des Liebhabers [2005])	123.0002
Ne Nixe einen Schwimmer fand (Ein Mann jung und alt:Die Nixe [2005])	123.0002
Nicht Furcht noch Hoffnung sind (Tod)	123.0001
Nie wird ein junger Mann, (Für Anne Gregory)	123.0001
Nimm ab die Maske, glühend von Gold, (Die Maske [2005])	123.0002
Nun da die Wahrheit heraus ist, (Für eine Freundin, deren Werk zunichte ward [2005])	123.0002
Nun muss ich die drei loben - (Freundinnen)	123.0001
Nun rühm ich diese drei - (Freundinnen [2005])	123.0002
Nun steh ich auf und gehe, nach Innisfree ich geh, (Die See-Insel von Innisfree)	123.0001
O	
O ferne, heimlichste und keusche Rose, (An die geheime Rose)	123.0001
O was wir redeten, eh man (Sechzehn Tote [2005])	123.0002
O Worte sagt man leicht", (Der Rosenstrauch [2005])	123.0002
Obwohl die grossen Gesänge nicht mehr wiederkehren, (Das neunzehnte Jahrhundert und danach [2005])	123.0002
O'Driscoll trieb durch ein Lied (Die Schar aus der Luft [2005])	123.0002
P	
Parnell hat auf dem Weg zu einem Jubelnden gesagt: (Parnell [2005])	123.0002
Plag dich, werd reich - (Die Hexe [2005])	123.0002
Plötzlich sah ich den kalten Himmel, Witterung der Krähen (Der kalte Himmel)	123.0001
R	
Rackern sich reich (Die Hexe)	123.0001
Reden nach langem Schweigen; nun mag es ja gehn, (Worte, vielleicht für Musik: Nach langem Schweigen [2005])	123.0002
Reichtum, was kümmert's ihn, (Der Pfau [2005])	123.0002
Rose aller Rosen, Rose der ganzen Welt! (Die Rose der Schlacht [2005])	123.0002
Rote Rose, stolze Rose, Trauerrose aller meiner Tage! (An die Rose am Kreuzstab der Zeit [2005])	123.0002
Ruf den Falken herunter, geschwind; (Der Falke [2005])	123.0002
S	
Sah eine Jungfrau stehn und schauen (Zwei Lieder aus einem Stück [2005])	123.0002
Säh Michael einmal, bevor (Die Rose des Friedens [2005])	123.0002
Sanft über dich neigen (Ein Wiegenlied [2005])	123.0002
Sang der alte Spinner Tom, (Worte, vielleicht für Musik: Tom, der Spinner [2005])	123.0002
Sang Samonon zu Saba (Salomon zur Königin von Saba [2005])	123.0002
Sattelt und reitet, jört ich wen sagen, (Alternatives Lied für den abgetrennten Kopf im "König des grossen Uhrturms" [2005])	123.0002
Schäfer: Da schreit der erste Kuckuck dieses Jahr, (Der Schäfer und der Ziegenhirt [2005])	123.0002
Schau, Lieb, was so dein Herz erquickt, (Die zwei Bäume [2005])	123.0002
Schenkt Wein aus, tanzt, lebt noch in Männern Stolz, (Das Grab im Berg [2005])	123.0002
Scheue, Scheue, (Auf eine Insel in den Fluten [2005])	123.0002
Schlaf, Liebling, deinen tiefen Schlaf, (Worte, vielleicht für Musik: Wiegenlied [2005])	123.0002
Schleicht die Mondin herauf, (Übernatürliche Lieder: Sie und Er [2005])	123.0002
Schöne erhebende Dinge; O'Learys edles Haupt; (Schöne erhebende Dinge [2005])	123.0002
Schwprtt bei der Weisen Wort (Am Fusse von Ben Bulben [2005])	123.0002
Seit Tagesanbruch steh ich hier (Die drei Bettler [2005])	123.0002
Seltsame Sache, dass mein Herz, als Liebe unverhofft (Owen Aherne und seine Tänzerinnen [2005])	123.0002

Sicher steckt ein tiefer Sinn (Eine Frau Jung und alt: Trost [2005])	123.0002
Sie bleibt stets höflich und zivil, (Auf eine Sterbende: Ihre Rasse [2005])	123.0002
Sie halten ihre Treffen ab, (Die drei Standbilder [2005])	123.0002
Sie hätte, so edel vom Haupt (Ein Gedanke des Propertius [2005])	123.0002
Sie hört mich auf den Tisch hauen und sagen, (Eine Frau Jung und alt: Vater und Kind [2005])	123.0002
Sie ist so freundliche wie der Mond, (Ein Mann jung und alt: Menschenwürde [2005])	123.0002
Sie müssen ihrer Selbstgewissheit wegen (Die Anführer der Menge [2005])	123.0002
Sie sollten uns so gar nicht sehn, (Ein Mann jung und alt: Seine Erinnerungen [2005])	123.0002
Sie spielt wie ein Kind spielt, (Auf eine Sterbende: Tagesende [2005])	123.0002
Sie wird sich verwandeln", schrie ich wild (Worte, vielleicht für Musik: Lied eines jungen Mannes [2005])	123.0002
Sie, die doch nie geduldig war, (Auf eine politische Gefangene [2005])	123.0002
Sieh nur, wie der grosse Plotin schwimmt, (Worte, vielleicht für Musik: Das delphische Orakel über Plotin [2005])	123.0002
Singt von dem O'Rahilly, (Der O'Rahilly [2005])	123.0002
Sitht du einst alt und grau am Feuer dort, (Bist du einst alt [2005])	123.0002
so wie Dinge vorwärtsgleiten, aus Vollkommenheit, (Worte, vielleicht für Musik: Noch einmal der alte Tom [2005])	123.0002
So wütend war ich und jung, (Jugend und Alter [2005])	123.0002
Soll ich sie tadeln, weil von Gram erfüllt (Kein zweites Troja [2005])	123.0002
Sprach Dame zum Geliebten (Die drei Sträucher [2005])	123.0002
Sprach einer sie nur an, (Die einst Homer besang)	123.0001

T

Tanze nur am Strand; (Einem Kind, im Winde tanzend [2005])	123.0002
Tu ins Haar die goldene Spange hinein, (Er gibt seiner Liebsten gewisse Reime)	123.0001

U

Um mir Liebe zu erkaufen, (Worte, vielleicht für Musik: Sein Vertrauen [2005])	123.0002
Unansehnliche Sachen, kaputt, getragen und alt, (Der Liebhaber spricht von der Rose in seinem Herzen [2005])	123.0002
Und läg ich auch verpackt in Leinen, (Unter dem runden Turm [2005])	123.0002
Und so sprach die Araberin: (Salomon und die Zauberin [2005])	123.0002
Und wenn ich sag: verlass (Jene Bilder [2005])	123.0002
Udenkbar, dass ein junger Mann, (Für Anne Gregory [2005])	123.0002
Unterm Grab des grossen Komikers die Menge. (Parnells Beisetzung [2005])	123.0002

V

Verbrauchtes Herz in der verbrauchten Zeit; (Ins Zwielficht)	123.0001
Verbrauchtes Herz in verbrauchter Zeit, (In die Dämmerung [2005])	123.0002
Verehrter Craoibhin Aoighin, 's ist nicht schön: (Im Abbey Theatre [2005])	123.0002
Verriegle und verrammle die Fenster, (Worte, vielleicht für Musik: Verrückt wie Nebel und Schnee [2005])	123.0002
Verrücktes Mädchen, tanz zu eigenem Klang, (Verrücktes Mädchen [2005])	123.0002
Versteckst du dich auch bei Ebbe und Flut (Der Fisch [2005])	123.0002
Verzeih, grosser Feind, (Auf eine Sterbende: Ihre Freunde bringen ihr einen Christbaum [2005])	123.0002
Verzeihung, Väter, so ihr noch verbleibt (Verantwortungen [2005])	123.0002
Viel kluge schöne Dinge sind dahin, (Neunzehnhundertneunzehn [2005])	123.0002
Vogel die Luft begehrt, (Lied des Liebhabers)	123.0001
Vom fröhlichen Gekeuch (Zweites Lied der Zofe [2005])	123.0002
Von alten Frauen weiss ich nun (Ein Mann jung und alt: Die Geheimnisse der Alten [2005])	123.0002
Von neuem heult der Sturm, und halb versteckt, (Ein Gebet für meine Tochter [2005])	123.0002
Vor kurzem ging mir durch den Sinn, (Worte [2005])	123.0002

Vorm Regen such ich Zuflucht zwar (Die Klage des alten Pensionärs [2005])	123.0002
W	
Wann hab ich sie zuletzt gesehen, (Verse, geschrieben in Niedergeschlagenheit [2005])	123.0002
Wär besser dran die Welt, wenn dieser Ort, (Auf ein Haus, das von den Landreformen erschüttert wird [2005])	123.0002
War es die Dopplung meines Traums, (Bei Anbruch des Tags [2005])	123.0002
War sie der Sanftmut so satt? (Hader in hohem Alter)	123.0001
Wär's mehr als Stimme!" rief, in Glut entbrannt, (König und Nicht-König [2005])	123.0002
Wärs Du Gealterte als erste tot, (Die Neuen [2005])	123.0002
Warum, Kollegin in der Kunst, so frei (An eine junge Schönheit [2005])	123.0002
Was braucht ihr mehr, klug wie ihr seid, (September 1913 [2005])	123.0002
Was gilt mir jetzt der kleine Raum (Das Herz der Frau [2005])	123.0002
Was hat mir all die Arbeit eingebracht," sprach ich, (Die Leute [2005])	123.0002
Was kümmert's, dass du kein Wort verstandest! (Übernatürliche Lieder: Ribh in Verzückung [2005])	123.0002
Was mache ich aus diesem Schwachsinn nur - (Der Turm [2005])	123.0002
Was nähst du da in heller Pracht? (Das Gewand, das Boot und die Schuhe [2005])	123.0002
Was sie in Angriff nahmen, schau: (Dankbarkeit gegenüber den unbekanntenen Lehrern [2005])	123.0002
Was sollte ich mich gross der Liebe widmen? (Übernatürliche Lieder: Ribh hält christliche Liebe für nicht ausreichend [2005])	123.0002
Was war das jetzt für ein Geräusch? (Der Geist des Roger Casement [2005])	123.0002
Weil heute ein kirchlicher Feiertag ist, darum fand (Auf eine Sterbende: Sie dreht die Puppen mit dem Gesicht zur Wand [2005])	123.0002
Weil ich ganz wild auf Frauen bin, (Der alte Wüstling [2005])	123.0002
Weil Lächerlichkeit Schutz verspricht, (Die Gesichte [2005])	123.0002
Weil's uns zu kahlen Hügeln, Krüpperlbäumen zieht, (Hundestimme [2005])	123.0002
Welch junger Kerl hat mir am meisten Lust bereitet (Eine Frau Jung und alt: Ein letztes Geständnis [2005])	123.0002
Wenn ich die Wimpern dunkler male (Eine Frau Jung und alt: Vor Erschaffung der Welt [2005])	123.0002
Wenn mich was von der Verkunst ablenkt, freut's mich immer, (Wenn mich was ablenkt [2005])	123.0002
Wer ist's, der nun mit Fergus zieht, (Wer geht mit Fergus? [2005])	123.0002
Wer spricht von Platos Spindel; (Worte, vielleicht für Musik: Sein Handel [2005])	123.0002
Wer träumt', dass Schönheit wie ein Traum vorüberzieht? (Die Rose der Welt [2005])	123.0002
Wie als Greis nicht rasend sein? (Wie als Greis nicht rasend sein? [2005])	
Wie soll ich, steht das Mädchen da, (Politik [2005])	123.0002
Wie Spiel verging der Augenblick, (Eine Jugenderinnerung [2005])	123.0002
Wie wärmst die Lende (Erstes Lied der Zofe [2005])	123.0002
Wiewohl genährt so wie der Mond (Ein Mann jung und alt: Erste Liebe [2005])	123.0002
Wir sassen unterm Dornbusch, (Ein Mann jung und alt: Sommer und Frühling [2005])	123.0002
Wir weinten in unserm Gram (Als Helena lebte [2005])	123.0002
Wir, die wir alt sind, alt und fidel, (Ein Feengesang [2005])	123.0002
Wir, die wir gehandelt und gedacht haben, (Verschüttete Milch [2005])	123.0002
Wo Bienen in den Rissen bauen (Meditationen zur Zeit des Bürgerkriegs: Das Starennest an meinem Fenster [2005])	123.0002
Wo brach all der Furor los, (Ein Räucherstäbchen [2005])	123.0002
Wo, wenn nicht hier, sollen des Stolzes und der Wahrheit (Angesichts der nachricht, dass die Studenten unserer neuen Universität in die Emplung über unmoralische Literatur eingestimmt haben [2005])	123.0002
Wollte sie niemand klüger, (Zwei Jahre später [2005])	123.0002
Z	
Zeit, mal auszuspannen, ab von der Welt, (Schrie Bettler zu Bettler [2005])	123.0002
Zumindest kurz gelang es mir, (Dämon und Tier [2005])	123.0002
Zur geborstenen Eiche bringt mich dort, (Worte, vielleicht für Musik: Crazy Jane und der Bischof [2005])	123.0002

Zur Rechten dieser Bronzekopf am Eingang hier, (Ein Bronzekopf [2005])	123.0002
Zwar herrschen Geisterhacker heut, (Tom O'Roughley [2005])	123.0002
Zwei schere Böcke und ein Brett, (Meditationen zur Zeit des Bürgerkriegs: Mein Tisch [2005])	123.0002
Zwischen China und Peru (Eine Vorlage für den Laureatus [2005])	123.0002
Zwischen den Extremen (Unschlüssigkeit [2005])	123.0002